

## 常年期第十一主日

最幸福的事情，是讚美上主，歌頌主名。~ 聖詠集 92:2

### 進堂詠

上主，求你俯聽我的呼號。救我的天主，不要棄我不管。

讀經一（我使矮小的樹長高。）

恭讀厄則克耳先知書 17:22-24

我主上主這樣說：「我要親自由高大的香柏樹梢，取下一條枝條，從嫩枝的尖上，折下一根嫩芽，親自把它栽植在高山峻嶺之上，栽植在以色列的高山上。

「它要生長枝葉，結出果實，成為一棵高大的香柏；各種飛鳥要棲息其中，棲息在他枝葉的蔭影之下。

「如此，田野間的一切樹木，都承認我是上主，都知道：我曾使高大的樹矮小，使矮小的樹長高，使綠樹枯萎，使枯木發綠；我上主，言出必行。」——上主的話。

答唱詠 詠92:2-3, 13-14, 15-16

【答】：上主，歌頌你的聖名，是多麼美好！（參閱詠92:2）

領：至高的上主，感謝你，歌頌你的聖名，是多麼美好；清晨傳述你的慈愛，夜間宣揚你的仁義，是多麼幸福。【答】

領：正義的人像棕櫚樹一樣茂盛，似黎巴嫩香柏一樣高聳。他們被栽植在上主的殿裡，在我們天主的庭院裡，開枝散葉。【答】

領：他們雖已年老，仍然結果，枝葉茂盛，永遠長青。可見上主是多麼公義；他是我的磐石，他處事無不公允。【答】

讀經二（我們或住在或出離肉身，都要專心以討主的喜悅為光榮。）

恭讀聖保祿宗徒致格林多人後書 5:6-10

弟兄姊妹們：

不論怎樣，我們時常放心大膽，因為我們知道，我們幾時住在這肉身內，就是與主遠離，因為，我們現在只是憑信德往來，並非憑目睹。我們放心大膽，是為更情願出離肉身，與主同住。

為此，我們或住在或出離肉身，都要專心以討主的喜悅為光榮。因為我們眾人，都應出現在基督的審判台前，按照各人藉肉身所行的，或善或惡，領取應得的報應。——上主的話。

### 福音前歡呼

領：天主的話是種子；基督是撒種者；所有來到他那裡的人，將生活到永遠。

眾：亞肋路亞。

福音（它比一切的種子都小，生長起來，卻比一切蔬菜都大。）

恭讀聖馬爾谷福音 4:26-34

那時候，耶穌對群眾說：「天主的國，好比一個人，把種子撒在地裡；他黑夜白天，或睡覺或起來，那種子發芽生長，至於怎樣，他卻不知道，因為土地自然生長果實：先發苗，後吐穗，最後穗上長滿麥粒。當果實成熟的時候，他便立刻派人，以鐮刀收割，因為到了收穫的時期。」

耶穌又說：「我們以什麼比擬天主的國呢？或用什麼比喻，來形容它呢？它好像一粒芥子，種在地裡的時候，比地上一切的種子都小；當下種之後，生長起來，比一切蔬菜都大；並且長出粗大的枝條，以致天上的飛鳥，都能棲息在它的葉蔭下。」

耶穌用許多這樣的比喻，按照群眾所能聽懂的，給他們講道。如果不用比喻，耶穌就不給他們講什麼，但私底下，卻給自己的門徒解釋一切。——上主的話。

### 領主詠

我有一事祈求上主，我要懇切請求此事：使我一生的歲月，常居住在上主的殿裡。

## 常年期第十一主日

房志榮神父 著

[http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility\\_eucharist Lent1\\_yearB.html](http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist Lent1_yearB.html)

### 默想：

教會禮儀年的許多重要慶節，如耶穌升天、耶穌聖體聖血節等，許多教區都因牧民考量，移到主日慶祝，取代了常年期第九和第十主日。今天慶祝常年期第十一主日，終於可以在常年期主日感恩禮中，體驗聖神降臨後，真理和安慰之神給予教會的許多啟發。常年期主日感恩禮的聖言，甲、乙、丙三年都不一樣，其基本的結構是讀經一選自《舊約》，讀經二採用宗徒書信，福音按甲、乙、丙三年，分別宣報瑪竇、馬爾谷、路加三部對觀福音，至於《若望福音》，則在特殊節期，尤其是在復活期的五十天出現。這樣，聖經啟示的主要內容，在三年循環一次的安排下，多少可窺其全貌了。幾年的循環下來，讀的雖然是同樣的舊約、書信和福音，但恆心參與感恩禮的信友，對這些天啟之書的領悟，已大不相同。他們越來越會體驗到，先知和宗徒，都在給基督作證。本主日的聖言可以作為範例。

讀經一的舊約選讀，通常都是與當日的福音搭配的，這一點，趙一舟神父多年前早已說過。書信有它自己的順序，不一定配合無間，但不會與福音主旨疏離，而能凸顯另一個面向。今天的讀經一，則17:22—24可由思高聖經的注解4看出它與本主日福音的關連：「先知預言在猶大滅亡後，由『高大的香柏木』（指猶大支派）將有一根嫩芽出生（依11:1；53:2；瑪1:11），他要在以色列（熙雍）山上，建立普及萬邦的神國（瑪13:32）。」這樣，我們已被引進本主日福音（谷4:26-34）的訊息：「耶穌用許多類似的比喻，按照他們所能懂的，給他們講道。祂不用比喻，就不給他們講道，但是私下卻把一切解釋給門徒聽。」（33-34）前面講過的兩個比喻，第一個是馬爾谷所獨有的，第二個是與瑪竇和路加所共有的。

第一個「種子自然生長的比喻」（26-29）給下一個比喻「芥菜子長成大樹」（30-32）先作了一個解釋：如何使一粒小芥菜子長成一棵大樹？種樹的人自己也不知道。他夜間睡覺，白天起來，土壤自然而然地生長果實。人不知道，造物主天主卻知道。聖經從《舊約》到《新約》，除了用牧人與羊群的關係外，也用葡萄樹及其他植物的栽種和成長，描述天主子民生命的發展和完成。本主日的讀經一和福音就是如此。前者說，我要從高大的香柏木摘下一根枝子，它要成為一棵高大的香柏木，各種飛鳥要在它枝葉的蔭下築巢。後者說，天主的國像一粒芥菜子，比一切蔬菜種子小，但種下後，長起來，比一切蔬菜還要大，甚至可供天上的飛鳥在它的蔭下搭窩。是誰使香柏的嫩枝長成高大香柏，使芥菜子長成大樹呢？人不知道，但天主曉得。

關於「香柏的嫩芽要長成高大香柏」的話是天主說的，關於「芥菜子要長成大樹」是耶穌說的，那麼保祿在今天的讀經二，格後5:6-10，又說什麼呢？他放下香柏和芥菜子的比喻，而直接講到人，把人今世脆弱的身體比作地上的帳棚，把復活後光榮的身體比作永遠的寓所。今世憑信德生活，復活後可直觀天主，二者之間都有聖神作擔保，使我們「或生或死都討主的歡心」。這是思高聖經給格前5:1-10的標題，十分恰當，加上第五章注解1的解釋，可以把握保祿這番話的精義。

### 反省與實踐：

1. 主耶穌曾經說過「種子發芽生長」和「芥菜子」的比喻，我明白其中精義嗎？
2. 我如何瞭解天主的國？我可以用什麼來比喻天主的國？
3. 我如何與天主合作，在人間拓展天主的國？

### 禱文：

1. 請為普世教會祈禱。上主在人間興起祂的國度。祈求仁慈的天父恩賜每一位基督信徒，常能聽從上主的聲音，透過上主的恩賜和護守，加深聖德，廣揚福音，見證天主國的喜樂。

2. 請為世界和平祈禱。生活在地球上的人類都是近人，應當彼此相愛。祈求地球村民能放下仇恨，維護和平，再造人間的樂園。
3. 請為平息天災人禍祈禱。各地的天災人禍，都需要上主的救援。祈求仁慈的上主平息天災人禍，讓生者和亡者都得享平安。

## 耶穌的比喻

張春申神父 著

### 默想：

耶穌在公開傳揚天國來臨的生活中，以言以行完成祂的使命。四部福音中，耶穌主要的行動是施行奇跡，而訓誨人群時，應用了很多比喻。馬爾谷福音只是記載了極少的一部分比喻，瑪竇與路加福音中，保存更多的比喻。在講到今天福音中兩個簡短的比喻之前，我們先概括地說明一下耶穌的比喻。

比喻是我們日常談話與講解時常用的一種方法。最為基本的，是應用比喻，將一件比較複雜的事，說明清楚，使人能夠舉一反三。比如我們不易懂悟天堂是多麼幸福，耶穌以喜宴來加以比較，於是人們會揣測：天堂是得救的善人聚合在一起，慶祝永遠的生命。不過比喻也不完全是為了說明一件比較難懂的事，有時事情本身並不難懂，可是如果應用一只比喻來說，能夠更娓娓動聽，增加氣氛，產生深刻的印象。比如耶穌所講的浪子回頭的比喻，其內容主要是天父的仁慈憐憫，可是透過這個有名的比喻，人人聽了都內心激動，天主慈愛的肖像活潑地出現在腦海之中。不但如此，比喻也具有暗示的作用，若是不便說明，可以應用比喻，使人心中有數。福音中好多比喻，耶穌用來暗示那些反對祂訊息的人。比如，浪子回頭的比喻中，耶穌以抱怨父親的長子來暗示經師和法利塞人，他們反對耶穌宣講天父仁慈憐憫，寬赦稅吏與妓女，是多麼心硬呀！

總之，耶穌應用比喻宣講，含有多種作用。但簡括而論，四部福音中所有的比喻，其主題都是耶穌宣講的天國。「天國的來臨」是罪人與貧窮人的喜訊，天國有所要求，並在末日圓滿完成。由於耶穌只宣揚天國的使命，因此比喻都講論天國，也是理所當然的了。

今天馬爾谷福音中的兩個簡短比喻，都與耶穌自己以及祂宣講的天國有關。耶穌與祂的一些門徒，開始在加里肋亞宣講，由於他們的出身都不顯赫，沒有受過當時經師的教育，所以不免有人嘲笑他們沒有自知之明，妄想完成超過自身能力之事；或者有人輕視這個滄海一粟的小團體，絕不能有什麼成就。在這背景上，我們讀第一個比喻，便知道耶穌正在說明：天國來臨且發揚光大，屬於天主的能力，神妙莫測，不是人能助長的。耶穌自己也只求：願你的國來臨，願你的旨意奉行在人間，如同在天上。祂只是接受天父命令，宣講天國來臨的訊息，至於天國怎樣實現在人間，是天父的計畫。不過，耶穌同時也深知，既然天父派遣祂宣講天國，就一定完成，如同種子自然

生長果實，先發芽，後吐穗，最後長滿了麥粒。至於第二個比喻，在同一背景上，耶穌一方面承認自己的團體只是滄海一粟，好像芥菜子一般，但也同時肯定，在天主救恩計畫中，接受天國喜訊的團體，會蓬勃生長。這兩個比喻，今天看來，實在是清楚地證明天國傳揚廣遠之事實。

最後，耶穌每次應用比喻宣講，都能針對聽眾的生活情況、了解能力，同時也自然地引起他們的反應而產生生活的抉擇。不少比喻即使在今天，都還能使人產生同樣效果。

我們聽了這兩個簡短比喻之後，又有什麼反應呢？

### 反省與實踐：

1. 耶穌常用比喻宣講天國。我能明白其中的深意嗎？
2. 今天福音中的兩個比喻，為我有什麼啟發？
3. 我在傳揚福音時，也會運用比喻嗎？

### 禱文：

1. 請為世界的安定與和平祈禱。許多國家為爭取民主自由，仍不惜犧牲性命，奮戰不懈。祈求仁慈的天主降福所有相關的政府，都能用最大的智慧，幫助世界恢復安定的秩序與和平。
2. 請為畢業生祈禱。又是畢業時節，許多畢業生即將踏出校門，進入社會。祈求仁慈的天主降福每一位畢業生，都能找到理想的工作，奉獻所學，造福人群。

## 常年期第十一主日 "種子和芥菜子的比喻"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdya/Bpasqua.html>

本日彌撒中的福音和讀經一分別取自聖瑪爾谷福音第4章第26到34節和厄則克爾先知書第17章第22到24節。福音記載耶穌所講的兩個比喻，以及他所以講比喻的理由。讀經一預言一棵矮小的樹的長大。

耶穌先講種子的比喻。撒種的人把一粒種子撒在地里後，這粒種子就在不知不覺中自然長得大，直到可以收成的地步。這比喻有兩點，值得我們注意。一點是，撒在地里的種子的逐步發展；另一點是，撒種人撒種後不再關心。他只管去從事別的日常工作。因為種子會自然生長，無須他的照顧。他只要等到收成的時候再去收割就是了。

這比喻意義，對耶穌同時代的人來說，要比我們現代人容易了解。因為他的熟悉，所以他們不難理解耶穌所講的種子比喻。耶穌一方面，援引"用鐮刀收割"的形象，宣示天主的審判。另一方面，又以撒種人在地里，固執地等待，說明世界末日的到來。撒種人雖然無須撒種，但它的自然生長，卻標誌著天主的臨臨。在我們所處的這段時期，天主似乎不是在關心中，而是等待著。耶穌講的第二個比喻是芥菜子的比喻。這是聖瑪爾谷福音的記載，芥菜子比任何種子都小，長成後卻可以比作一棵大樹。相似的比例也出現在厄則克爾先知的書中。耶穌是在用這個比喻來教導聽眾，他們所生活的是一個極其重要的時代。他們是在經歷著天國的醞釀。天國的誕生，雖然在目前形跡還不很明顯，但必定高大無比的。

但是，耶穌為什麼要利用比喻來教導聽眾呢？聖瑪爾谷分別兩種情況。他說耶穌用比喻向聽眾講道，他們能聽懂，就讓他們聽懂，他們聽不懂，就不讓他們聽懂。對他的門徒他卻私下解釋明白。聖瑪爾谷是在以色列人拒絕接受基督福音的時代，撰寫他的福音。福音援引依撒意亞先知的話來說明耶穌對他的同胞們講道的態度。他是以一種懲罰。再則也是一種激勵。

本主日的彌撒中的讀經一記述厄則克耳講的一棵大樹的比喻。我們說過，這棵大樹是指埃及的法老。耶穌講的撒在地里的種子和芥菜子的比喻，對我們今日的天主教徒來說有沒有意義呢？我

看是有的，但是不是斷章取義的意義。如果我們顯曲有屬心察  
拿芥菜子，長大後的高大，來比擬教會權勢的訓全耐觀  
赫足，以我看來，本主日彌撒中聖道禮儀的性動性知光  
解。第一，在天國發展的工程上，一方面，主要用信德的眼  
於天。第二，我們人，則一方面，又要知道用信德的  
有關於教會的事件。

撒在地里的種子自動生長。但是，是天主在促成里把信會產要  
進它的發展。天主好比太陽，給予植物生命與從這  
長。今日的教會和我們每一位信徒都可從這  
得教訓。這不是鼓勵我們忽略傳教的活動，把信會產要  
賴天主，認得祈禱和默觀的重要性。今日的教會產要  
也重視科技，但是利用科技來傳教，並沒有更重  
的祈禱和默觀？這是很值得我們反省的。耐  
撒在地里的種子的比喻，也勸勉我們耐  
待天國的生長和收成的時期，正確地判斷有  
教會的事件。我們有時覺得天主太不關心，不能再看  
照出我們所經歷的事物的真正意義。如果我們祈禱太  
不出這些事件的真正意義，那是因為我們祈禱太  
和軟弱，我們還是像政客和商人一樣，估計教會的全  
難處和天國發展上的欠缺。天國的發展不往  
乎我們人的意料之外。只有謙遜和習慣祈禱  
人，才有眼光認出在天國發展上天主上智安排。

## 教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

### 教理主題：教會與天國

今天的讀經一選自厄則克耳先知書。當時南國「猶大」正被巴比倫侵略，大批以民被逼充軍，甚至乎當時的猶大王也是由巴比倫君王冊立的傀儡。厄則克耳在巴比倫蒙召為先知，而上主也透過他重新許諾將拯救以色列子民。先知預言上主所揀選的嫩枝必生長成為以色列山上高大的香柏，成為飛鳥棲息之地。這預示著達味王朝的復興，並藉「耶穌基督」這嫩枝而得以實現。當然，這香柏也成

了未來新約教會的預像。今天的答唱詠選自聖詠 92 篇，是舊約肋未  
人在進行每天聖殿的禮儀時詠唱的七篇聖詠之一。聖詠中述說正義  
的督徒在新約教會內，藉洗禮和各件聖事的滋養，得蒙救恩並茁壯成  
長。而得救的我們也應學習舊約肋未人的榜樣，高聲地宣告說：  
「上主，歌頌你的聖名，是多麼美好！」(詠 92:2)

今天的讀經二選自格林多人後書，內容與今天福音的訊息也有  
密切的關係——就是天國隱密而逐漸的成長。保祿宗徒強調現時  
我們並非憑肉眼，而只是憑信德與主來往。在這有限中我們熱切地  
期待祂最後審判時光榮的再來，那時我們將滿全地回到主的懷抱中  
並接受賞報。我們明白天主的國現時仍未完滿地臨現於現世之中，  
因此保祿時常提醒我們要放心大膽，並在一切事上以討主的喜悅為  
光榮。今天選讀的馬爾谷福音主要記述耶穌的比喻，並以「天主的  
國」作為其中最重要的主題。值得注意的是，當時聽眾中有很多人下  
根本未能明白耶穌所講比喻的意義，包括門徒們在內，而需要私下  
向耶穌要求解釋。今天的比喻提醒我們，末日(應許收割)的時間已  
經到了。天國的成長就好像一粒種子的發芽，是一個隱密的事實，  
人們不能完全明白和掌握背後的奧秘。另一方面，天國也好像芥子  
般，起初是所有種子中最小的，但在天主的眷顧下，成長起來卻並  
成為一切灌木中最大的一棵。天國的成長彰顯了天主的大能，而並  
非只是由於人為的努力。

教會與天國有著密切的關係，但也有著微妙的分別。耶穌降生  
成人，啟示了天國的喜訊和救恩，並要求我們悔改和接受祂所賞賜  
的新生命。我們相信藉著耶穌的來臨，天國已在人間開展了。但這  
天國的圓滿還未實現。信仰告訴我們，當耶穌第二次來臨並帶來新  
天新地時，天國才達致圓滿。在這現世的旅途中，那帶領、滋養和  
準備我們邁向耶穌再度來臨和天國圓滿臨現的，就是教會團體了。  
教會憲章第五節說：「教會是天國在人間的幼芽和開端。」在尼西  
亞信經中，我們除了向三位一體的聖父、聖子和聖神宣信外，我們  
也宣信唯一、至聖、至公和宗徒傳下來的教會。為什麼教會成了我  
們宣信的對象呢？因為教會就是耶穌的身體，而耶穌就是這身體的  
頭(教理 792)。在這奧體內，所有個別的成員與耶穌聯合在一起(教  
理 788)，就如在婚姻結合中的二人成為一體，作為頭的基督稱為  
「新郎」，而作為身體的教會稱為「新娘」(教理 796)。

教會的成員被召叫離開過往被罪惡所束縛的生活，並與基督聯  
合在一起在這「聖神的宮殿」內(教理 797)。教會這「聚集」的目  
的，就是讓她的成員們得享在基督內的新生命，即祂的救恩和萬物  
的更新。當耶穌在世上開展祂的天國並把祂救恩的奧秘啟示給我們  
時，這更新已經開始了。而耶穌的奧秘也是教會的奧秘。教會憲章  
第三節宣稱：「教會即基督之國，原在奧秘之中，因天主之德能  
在世間也看到增長。」一方面來說，教會有形的架構與組織並不  
等同於整個基督的玄奧身體。但同時，人間的教會與富有天上神

恩的教會也不是兩件不同的事物，而是一件複合的真象，包括著人為的與神為的成分。

教會的存在是因為人們需要耶穌的救恩，而教會「至公」的本質直接引申出教會需要把福音傳至普世的使命。正是由於這原因，梵二大公會議再次重申：「大會謹遵著聖經和傳統，強調這一旅途中的教會，為得救是必需的。因為得救的惟一中保和途徑就是基督，祂在自己的身體內，和我們在一起；祂曾親口明白地訓示信德及聖洗的需要，同時確認了教會的需要，而聖洗則是進入教會之門。所以，如明知天主藉耶穌基督所創立的天主公教為得救必經之路，而不願加入，或不願在教會內堅持到底，便不能得救。」(LG14)但另一方面，教會也明白救恩的奧蹟超過教會有形的架構，因此「那些非因自己的過失，而不知道基督的福音及其教會的人，卻誠心尋求天主，並按照良心的指示，在天主聖寵的感召下，實行天主的聖意，他們是可以得到永生的。」(LG16)

### 生活反思／實踐：

1. 你認為教會與天國之間有甚麼關係呢？你會怎樣參與教會拓展天國的使命和任務呢？
2. 你認為「救恩」是甚麼？耶穌怎樣拯救了你？你相信教會內有救恩嗎？教會怎樣延續耶穌基督救贖世人的使命呢？

## 方濟會思高讀經推廣中心

### 天國的比喻

#### 【經文分析】

馬爾谷福音第四章 1-34 節的內容全部是耶穌的談話，包含三個有關天國的比喻和一些相關的話語。這個主日的福音內容是後兩個簡短的比喻：「種子自長」(26-29)與「芥菜子」(30-32)，以及在耶穌的比喻談話結束後福音作者所加上的註腳(33-34)。

#### 「種子自長」的比喻(26-29)

耶穌在講完「撒種」的比喻後，接著說了這個「種子自長」的比喻，內容一樣是取材自耶穌從自己的家鄉，加里肋亞地區所熟悉的農村生活，以及自然界的成長過程。不過真正的關鍵問題是，到底這個簡短的敘述和所象徵的內涵——天國真實——之間所存在的「比較點」為何？

在「撒種」的比喻中，人們可以輕易地將故事中的主角撒種者直接應用到耶穌身上，亦即把撒種者比擬為福音的宣講者。然而在「種子自長」的比喻中，撒種者幾乎完全居於幕後，和種子的成長過程與成熟結果毫無關係。

如此看來，成熟與收穫只是這個比喻中次要的主題，真正的重點應該是「從自己」。在 27 節標誌的「他卻不知道」，更是強調這個「從自己」，這才是這個敘述最主要的重點。

「種子自長」比喻的「教導」比喻強調「從自己」的成長直到收穫，這個事實對應出一個批判性問題：人是否分享天國的來臨？或人以什麼程度參與天國的實現？比喻提供了一個大概令人相當驚訝的答案：人必然參與其中，但並非「生產者」；只有天主自己是生產者，人只是「觀察者」與「接受者」。

#### 「芥菜子」的比喻(30-32)

耶穌接著講了一個「芥菜子」的比喻，同樣是以自然界成長作為背景。耶穌以芥菜子的圖像和重要的動機連結在一起，這個重要的動機雖然在開始時看起來非常微小，甚至令人輕視，然而卻已經埋下了令人驚訝的，成熟之時宏偉的成果外觀，這是天主決定的「最終成果」。比喻中說結果是甚至「生長起來，比一切蔬菜都大；並且長出大枝，以致天上的飛鳥能棲息在它的蔭下。」這個圖像也出現舊約達四 8-9；則十七 23 等經文中，因此可以明白，這個比喻的結果表達出末世性遠超過人們想像的滿盈與富裕景象。

#### 「芥菜子」比喻的「教導」

這個比喻所教導的內涵相當清楚：天主的國不是一個可以「製作」的東西，而是一種隨著人們的工作而來的恩賜，也是一個感恩的合作。面對天國的來臨不可採取過度倚靠自己的操作，或漠不關心的無所謂態度。天國完全是天主的事務，需要不斷警覺觀察，以及認真盡職的撒種者。

#### 福音作者的註腳(33-34)

這段福音最後兩節經文是福音作者提供的註腳。33 節說明：聆聽與了解比喻的關鍵在於聆聽耶穌。34 節的內容似乎和前一節經文相互矛盾，這兩節經文放在一起，顯示出：耶穌的比喻一定會得到某些人的了解(33)，但是這並不排除，必須經由耶穌才能獲得更深刻的領悟(34)。

#### 了解比喻的必要基礎

雖然耶穌是在特定而具體的時空中講述比喻，但被福音作者收集並編輯進入福音書中，因此，吾人必須將比喻放在整部馬爾谷福音的脈絡中，才能真正正確地了解比喻的內涵。天國的喜訊及其本身的訴求，就如同耶穌本身默西亞性派遣的奧秘一樣，需要在耶穌死亡與復活的光照之下才能了解。

# 16 June 2024 Eleventh Sunday in Ordinary Time - Year B

## Entrance Antiphon

O Lord, hear my voice, for I have called to you; be my help. Do not abandon or forsake me, O God, my Saviour!

## First Reading Ez 17:22-24

### A reading from the prophet Ezekiel

*I have made the small tree great.*

The Lord says this: 'From the top of the cedar, from the highest branch I will take a shoot and plant it myself on a very high mountain. I will plant it on the high mountain of Israel. It will sprout branches and bear fruit, and become a noble cedar. Every kind of bird will live beneath it, every winged creature rest in the shade of its branches. And every tree of the field will learn that I, the Lord, am the one who stunts tall trees and makes the low ones grow, who withers green trees and makes the withered green. I, the Lord, have spoken, and I will do it.' This is the word of the Lord.

## Responsorial Psalm Ps 91:2-3. 13-16. R. see v.2

(R.) Lord, it is good to give thanks to you.

1. It is good to give thanks to the Lord to make music to your name, O Most High, to proclaim your love in the morning and your truth in the watches of the night. (R.)
2. The just will flourish like the palm-tree and grow like a Lebanon cedar. (R.)
3. Planted in the house of the Lord they will flourish in the courts of our God, still bearing fruit when they are old, still full of sap, still green, to proclaim that the Lord is just. In him, my rock, there is no wrong. (R.)

## Second Reading 2 Cor 5:6-10

### A reading from the second letter of St Paul to the Corinthians

*Whether we are living in the body or exiled from it, we are intent on pleasing the Lord*

We are always full of confidence when we remember that to live in the body means to be exiled from the Lord, going as we do by faith and not by sight – we are full of confidence, I say, and actually want to be exiled from the body and make our home with the Lord. Whether we are living in the body or exiled from it, we are intent on pleasing him. For all the truth about us will be brought out in the law court of Christ, and each of us will get what he deserves for the things he did in the body, good or bad. This is the word of the Lord.

## Gospel Acclamation Jn 12:31,32

The seed is the word of God, Christ is the sower; all who come to him will live for ever.

Alleluia!

## Gospel Mk 4:26-34

### A reading from the holy Gospel according to Mark

*The mustard seed, the smallest of all the seeds, grows into the biggest shrub of all.*

Jesus said to the crowds, 'This is what the kingdom of God is like. A man throws seed on the land. Night and day, while he sleeps, when he is awake, the seed is sprouting and growing; how, he does not know. Of its own accord the land produces first the shoot, then the ear, then the full grain in the ear. And when the crop is ready, he loses no time; he starts to reap because the harvest has come.'

He also said, 'What can we say the kingdom of God is like? What parable can we find for it? It is like a mustard seed which at the time of its sowing in the soil is the smallest of all the seeds on earth; yet once it is sown it grows into the biggest shrub of them all and puts out big branches so that the birds of the air can shelter in its shade.'

Using many parables like these, he spoke the word to them, so far as they were capable of understanding it. He would not speak to them except in parables, but he explained everything to his disciples when they were alone. This is the Gospel of the Lord.

## Communion Antiphon

There is one thing I ask of the Lord, only this do I seek: to live in the house of the Lord all the days of my life.